

美國石油公司代表團 下週赴北京 談探煤歧見

【本報訊】美國石油公司代表團，將於下週訪問北京，與中國有關方面商討探煤問題。據悉，該代表團由美國石油公司副總裁率領，成員包括該公司駐華代表、地質學家及工程師等。代表團將與中國有關部門商討探煤問題，並就探煤技術、探煤權、探煤費等問題交換意見。據悉，美國石油公司對探煤問題非常重視，並希望通過探煤，擴大其在華投資，並為其提供廉價能源。

成渝鐵路 修復通車

【本報訊】成渝鐵路，自七月十日以來，成渝鐵路已修復通車。據悉，該鐵路在七月十日發生嚴重塌方，導致全線中斷。經過有關部門的緊急搶修，該鐵路已於七月二十一日修復通車。據悉，該鐵路在修復過程中，共投入人力一千五百餘人，耗資一百餘萬元。目前，該鐵路已恢復正常運行，並已運送大批貨物及旅客。

華北平原氣溫高 北京攝氏卅七度

【本報訊】華北平原氣溫高，北京攝氏卅七度。據悉，華北平原地區，自七月十日以來，氣溫持續升高，最高氣溫已達攝氏卅七度。據悉，該地區氣溫升高，主要是由於受熱帶氣流影響所致。目前，該地區氣溫仍處於高位，預計未來幾天氣溫仍將持續升高。

中國離婚案件 去年卅七萬宗

【本報訊】中國離婚案件，去年卅七萬宗。據悉，中國離婚案件，去年共計卅七萬宗，較前年增加百分之十。據悉，離婚案件增加，主要是由於社會經濟發展，人們的婚姻觀念發生了變化。目前，離婚案件仍處於高位，預計未來幾年仍將持續增加。

好術生醫年青 拉拉誇植再指斷 指手三斷鋸童幼 呵呵樂活接部全

【本報訊】好術生醫年青，拉拉誇植再指斷，指手三斷鋸童幼，呵呵樂活接部全。據悉，一名年僅三歲的小男孩，因患先天性手指畸形，被送往醫院手術。手術由一名年輕醫生主刀，手術過程順利，手術後，小男孩的手指已完全恢復正常，並能活動自如。目前，小男孩已康復出院，並已回到家中。

廣東早稻 將破紀錄

【本報訊】廣東早稻，將破紀錄。據悉，廣東省早稻，今年預計將破紀錄，產量將達一億斤。據悉，今年廣東省早稻，由於天氣好，農戶種植積極，預計產量將達一億斤。目前，廣東省早稻已進入收穫季節，預計未來幾天將陸續收穫完畢。

消息

【本報訊】消息：廣東省早稻，將破紀錄。據悉，廣東省早稻，今年預計將破紀錄，產量將達一億斤。據悉，今年廣東省早稻，由於天氣好，農戶種植積極，預計產量將達一億斤。目前，廣東省早稻已進入收穫季節，預計未來幾天將陸續收穫完畢。

新疆梧桐樹 遮蓋歐半地

【本報訊】新疆梧桐樹，遮蓋歐半地。據悉，新疆省梧桐樹，今年預計將破紀錄，產量將達一億斤。據悉，今年新疆省梧桐樹，由於天氣好，農戶種植積極，預計產量將達一億斤。目前，新疆省梧桐樹已進入收穫季節，預計未來幾天將陸續收穫完畢。

訪北京成功

【本報訊】訪北京成功。據悉，某代表團訪問北京，圓滿成功。據悉，該代表團在訪問期間，與有關方面就相關問題交換了意見，並達成了一致。目前，該代表團已返回原籍，並已開始開展後續工作。

致力粵劇改革 紅綫女辭去 德政協職務

【本報訊】致力粵劇改革，紅綫女辭去，德政協職務。據悉，紅綫女因致力於粵劇改革，辭去了德政協職務。據悉，紅綫女在粵劇改革方面做出了重大貢獻，並得到了社會的廣泛認可。目前，紅綫女仍致力於粵劇改革，並希望通過自己的努力，為粵劇事業做出更大的貢獻。

致力粵劇改革 紅綫女辭去 德政協職務

【本報訊】致力粵劇改革，紅綫女辭去，德政協職務。據悉，紅綫女因致力於粵劇改革，辭去了德政協職務。據悉，紅綫女在粵劇改革方面做出了重大貢獻，並得到了社會的廣泛認可。目前，紅綫女仍致力於粵劇改革，並希望通過自己的努力，為粵劇事業做出更大的貢獻。

致力粵劇改革 紅綫女辭去 德政協職務

【本報訊】致力粵劇改革，紅綫女辭去，德政協職務。據悉，紅綫女因致力於粵劇改革，辭去了德政協職務。據悉，紅綫女在粵劇改革方面做出了重大貢獻，並得到了社會的廣泛認可。目前，紅綫女仍致力於粵劇改革，並希望通過自己的努力，為粵劇事業做出更大的貢獻。

致力粵劇改革 紅綫女辭去 德政協職務

【本報訊】致力粵劇改革，紅綫女辭去，德政協職務。據悉，紅綫女因致力於粵劇改革，辭去了德政協職務。據悉，紅綫女在粵劇改革方面做出了重大貢獻，並得到了社會的廣泛認可。目前，紅綫女仍致力於粵劇改革，並希望通過自己的努力，為粵劇事業做出更大的貢獻。

致力粵劇改革 紅綫女辭去 德政協職務

【本報訊】致力粵劇改革，紅綫女辭去，德政協職務。據悉，紅綫女因致力於粵劇改革，辭去了德政協職務。據悉，紅綫女在粵劇改革方面做出了重大貢獻，並得到了社會的廣泛認可。目前，紅綫女仍致力於粵劇改革，並希望通過自己的努力，為粵劇事業做出更大的貢獻。

真誠電器
修理安裝電器
電火改屋內線
電話：294-9006
梁生 253-7363

程工氣煤
治持有政府
牌照
電話：939-8275
875-6820
熱水爐、暖氣、換
熱器、煤氣、換
上門估價。

專門油漆
經驗豐富
價錢最平
821-4166羅治
專做地盤
木工，電話：八
七三二二四二

日本指壓治療
反射治療法，能醫治身
體痛苦及疲勞，使人安
樂，有意請
電話：437-7448

教授插花
花球、花籃、花日及花
花師黃美蘭主理，現任
公司插花示範現任教學
電話：324-0351
地址：太

剪草
專門剪草，修樹，落枝，清
理庭園，拉雜
電話：251-3089劉傑

園藝服務
電話：(604) 876-3854

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

區煒電子電器工程
A. V. SYSTEMS LTD.
廿四小時電話：253-3608
專門安裝修理▲防盜警鐘▲改
良柏文火警系統▲大小電器工
程▲柏文通話設備(Intercom)

上海裁縫
承接中國服裝，新穎威
影衫褲，男女裝、棉衣
電話：324-8045

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. PENDER ST. 文化中心對面
電話：688-2933, 681-5848
十四週年特價酬賓
全家入籍(黑白)相四張4.80
護照(彩色)相四張8.80
菲林翻印每張0.35
放大5x7 每張1.99
8x10 每張4.99
SLIDES 晒相每張0.49
精拍結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生畢業相、貨辦相、
彩色照像，一律八折優待。
主辦人何桐英國皇家攝影學會士

加美移民顧問
投資移民簽證
親屬移民簽證
勞工簽證
延期、入籍及一切有關移民
地址：維多利亞街229號二樓109室
電話：(604) 689-9033
營業時間：星期一至五，
上午十時至下午五時

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

EL CID HOTEL
吊斯娛樂酒店
我們欣榮的宣佈：裝飾了四十八個娛樂房，
有成年人的影視，愉快的享樂，有土耳其浴，
暖水游泳池，單人房每晚廿八元，對此書白
來減收二成，歡迎週末定房。
340 Cambie St., Van. B. C. Ph. 681-4622

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 W. Broadway
Van. B.C. V6Z 4G2
Re: 324-2039
Bus: 873-6421
Quon Eng
華人代理伍偉權
對熱誠研究有二十年之經驗，
個別之所需，有保險、凡對兒女
大學教育準備金、家庭保險、房
屋抵押、疾病和意外保險、人息保
險、退休人息保險、如蒙賜顧，生
意興隆，歡迎垂詢。

有保險箱出賃
慎重安穩及秘密
Safety Deposit
Box Rentals
404 SAFEKEEPING LTD.
404 West Hastings St.,
Vancouver B. C.
歡迎詢問
Phone 682-4043

司公限有興泰
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

捷美設計屋
437-3787
發地牌設計屋
展產照計屋
顧查申入屋
問訊請則圖

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TEL: 927-1895
自動精水舊入
動車電庫屋則
門裝工間翻
裝工程格新

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 W. Broadway
Van. B.C. V6Z 4G2
Re: 324-2039
Bus: 873-6421
Quon Eng
華人代理伍偉權
對熱誠研究有二十年之經驗，
個別之所需，有保險、凡對兒女
大學教育準備金、家庭保險、房
屋抵押、疾病和意外保險、人息保
險、退休人息保險、如蒙賜顧，生
意興隆，歡迎垂詢。

有保險箱出賃
慎重安穩及秘密
Safety Deposit
Box Rentals
404 SAFEKEEPING LTD.
404 West Hastings St.,
Vancouver B. C.
歡迎詢問
Phone 682-4043

司公限有興泰
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

永業實業
Royson Realty Ltd.
梁紹禧 Roy Leung
公司：879-5175
住宅：324-4752
傳呼機：687-1985 0068
一兩K▲九現▲生B▲六▲及▲西▲
二間▲十▲流▲西▲萬▲有▲西▲意▲
至▲四▲十▲高▲區▲五▲十▲，▲O▲I▲七▲
取▲六▲九▲街▲有▲石▲近▲住▲六▲實▲
價▲間▲H▲街▲地▲屋▲業▲K▲G▲五▲A▲
十▲，▲T▲I▲下▲樓▲R▲街▲商▲S▲
萬▲各▲街▲3▲車▲全▲A▲宜▲業▲二▲業▲
至▲大▲房▲1▲八▲六▲V▲發▲地▲十▲舖▲
四▲三▲間▲6▲十▲單▲I▲商▲六▲萬▲
萬▲點▲，▲5▲萬▲，▲L▲樓▲一▲車▲1▲
二▲八▲睡▲近▲五▲建▲二▲修▲
。▲乘▲房▲。▲築▲街▲。▲理▲

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TEL: 927-1895
自動精水舊入
動車電庫屋則
門裝工間翻
裝工程格新

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 W. Broadway
Van. B.C. V6Z 4G2
Re: 324-2039
Bus: 873-6421
Quon Eng
華人代理伍偉權
對熱誠研究有二十年之經驗，
個別之所需，有保險、凡對兒女
大學教育準備金、家庭保險、房
屋抵押、疾病和意外保險、人息保
險、退休人息保險、如蒙賜顧，生
意興隆，歡迎垂詢。

有保險箱出賃
慎重安穩及秘密
Safety Deposit
Box Rentals
404 SAFEKEEPING LTD.
404 West Hastings St.,
Vancouver B. C.
歡迎詢問
Phone 682-4043

司公限有興泰
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

永業實業
Royson Realty Ltd.
梁紹禧 Roy Leung
公司：879-5175
住宅：324-4752
傳呼機：687-1985 0068
一兩K▲九現▲生B▲六▲及▲西▲
二間▲十▲流▲西▲萬▲有▲西▲意▲
至▲四▲十▲高▲區▲五▲十▲，▲O▲I▲七▲
取▲六▲九▲街▲有▲石▲近▲住▲六▲實▲
價▲間▲H▲街▲地▲屋▲業▲K▲G▲五▲A▲
十▲，▲T▲I▲下▲樓▲R▲街▲商▲S▲
萬▲各▲街▲3▲車▲全▲A▲宜▲業▲二▲業▲
至▲大▲房▲1▲八▲六▲V▲發▲地▲十▲舖▲
四▲三▲間▲6▲十▲單▲I▲商▲六▲萬▲
萬▲點▲，▲5▲萬▲，▲L▲樓▲一▲車▲1▲
二▲八▲睡▲近▲五▲建▲二▲修▲
。▲乘▲房▲。▲築▲街▲。▲理▲

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TEL: 927-1895
自動精水舊入
動車電庫屋則
門裝工間翻
裝工程格新

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 W. Broadway
Van. B.C. V6Z 4G2
Re: 324-2039
Bus: 873-6421
Quon Eng
華人代理伍偉權
對熱誠研究有二十年之經驗，
個別之所需，有保險、凡對兒女
大學教育準備金、家庭保險、房
屋抵押、疾病和意外保險、人息保
險、退休人息保險、如蒙賜顧，生
意興隆，歡迎垂詢。

有保險箱出賃
慎重安穩及秘密
Safety Deposit
Box Rentals
404 SAFEKEEPING LTD.
404 West Hastings St.,
Vancouver B. C.
歡迎詢問
Phone 682-4043

司公限有興泰
Tai Hing Company
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本處對該省的移民條例，尤其是以
企業家(Entrepreneur)或個人商業(Self-Employ)
投資移民的各項條例與步驟，備有特別的研究、經驗
與專長。而該處亦由中協助移民的成功率極高，
如有誠意正當的企業家或商業投資前往該省的人士，
請先來電預約會談時間，以作詳細解釋與協助
辦理一切有關事項。
加華商業投資移民顧問辦事處謹啟

加華商業投資移民顧問
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
328-470 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C.
CANADA V6C 1V5 TELEPHONE (604) 688-4330
本處專為投資移民提供各項服務，包括：
1. 由魁北克省(Quebec)滿地可市(Montreal)與加
拿大中央政府移民部備有特約條約(Canada-Quebec
Agreement on Immigration)此條例於1978年2月
28日簽訂，並於1978年3月30日實行。
2. 故此，本